



# FLOATING DE-ICERS

**Item # 7521 & # P7521 - 1500 watts, 120 VAC, 60 Hz**

**Item # 7621 & # P7621 - 1000 watts, 120 VAC, 60 Hz**

**Item # 521G - 1500 watts, 120 VAC, 60 Hz**

## CAUTION

1. Have a qualified electrician install a properly grounded receptacle outlet, acceptable for outdoor use and protected from snow and rain, immediately adjacent to the location where the heater will be used.
2. Route the supply cord and locate the heater so as to be protected from damage (by livestock if using 7521 and 7621)
3. Do not use extension cords.
4. Inspect cord before using.
5. Unplug heater at receptacle outlet when not in use or before removing from tank or pond.
6. Store heater indoors after winter season.
7. Models P7521 and P7621 are intended to be used only in ponds for keeping water from freezing during the winter months. These units have a 15 foot supply cord which allows the unit to reach the middle of the pond for efficiency reasons. Position the supply cord around plants and other objects in the pond. Any excess cord must be stored and protected from damage.
8. Heating element **MUST** be completely submerged while in use to prevent risk of fire hazard.
9. Do not tether unit.

**CAUTION:** to ensure continued protection against electric shock hazard, connect to properly grounded outlets only. **Connect only to a circuit that is protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI).** This is a sensitive device that cuts off the electricity if there is any leakage of current. This device may be obtained from any electrician or hardware store.

## INSTALLATION

1. **If the unit is to be used in a non-metallic tank or pond, a Model 88R guard must be attached** in order to prevent the heating element from coming in contact with the walls of the tank. The 88R guard must be purchased separately.
2. The unit should be placed in a tank or pond with water and then **plugged into a Ground Fault Circuit Interrupter.**
3. Some animals--particularly horses--may try to remove the 7521 and 7621 de-icers from the tank. To counteract this, you may wish to run the cord through PVC or galvanized tubing extending over the tank. Be sure to allow slack in the cord to compensate for varying water level.
4. The unit is thermostatically controlled so that it will not turn on until the temperature drops to around 40°F. If it is removed from the tank, it will turn on and then shuts itself off in about 60 seconds and will then cycle on and off.

## MAINTENANCE

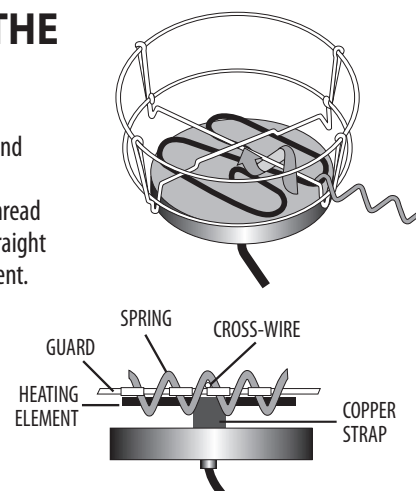
Do not allow lime or other impurities in the water to build up on the heating element. The frequency of cleaning depends directly upon the composition of your water supply. To remove buildup, soak the heating element in vinegar or a lime removing cleaner obtained at any farm or hardware store. Then use a rough brush to scrub the element. Do not use steel wool or something that will scratch the element. Inspect the element for any cracks before reinstalling.

## IMPORTANT

The use of the Model 88R guard is mandatory to prevent the heating element from coming into contact with combustible materials such as the side or bottom of a non-metallic tank. Read and follow all instructions.

## ATTACHING THE GUARD TO THE DE-ICER

Turn the unit upside down and place the guard as shown. Rotate the short spring to thread it onto the guard and the straight section of the heating element. The spring should capture the cross-wire on the guard and be centered around the copper strap as shown.



## WARRANTY

This de-icer is warranted for a period of 1 year from the date of purchase. If you believe your de-icer is defective and still within the warranty period, return it to the factory or place of purchase for inspection and possible replacement. The warranty is voided if (1) the ground terminal on the plug has been removed, (2) excessive deposits have been allowed to accumulate on the heating element, or (3) there is evidence of general abuse such as animals chewing on the cord. This warranty does not cover incidental or consequential damage resulting from either a defect in parts, materials, or operation failure. Some states do not allow the exclusion or limitation of the above damages so the above limitation may not apply to you. No agent, employee, or representative of Miller Manufacturing has any authority to bind Miller Manufacturing to any affirmation, representation or warranty directed towards any products bearing the Miller Manufacturing name, except as stated herein. This warranty gives you specific legal rights--you may also have other rights which vary from state to state.



# DESCONGELADORES FLOTANTES

Artículo No. 7521 y No. P7521 - 1500 vatios, 120 VCA, 60 Hz  
 Artículo No. 7621 y No. P7621 - 1000 vatios, 120 VCA, 60 Hz  
 Artículo No. 521G - 1500 vatios, 120 VAC, 60 Hz

## PRECAUCIÓN

1. Solicite a un electricista calificado que instale un tomacorriente con la conexión a tierra adecuada, apto para uso al aire libre y con protección contra el ingreso de nieve y lluvia, en un lugar contiguo al sitio donde se utilizará el calefactor.
2. Tenga el cable de alimentación y bique el calefactor de tal manera que quede protegido de sufrir daños (por parte del ganado si utiliza un calefactor modelo 7521 o 7621).
3. No utilice alambres.
4. Inspeccione el cable antes de utilizarlo.
5. Desenchufe el calefactor del tomacorriente cuando no lo utiliza o antes de retirarlo del tanque o estanque.
6. Una vez finalizada la temporada invernal, guarde el calefactor en un sitio en el interior.
7. Los modelos P7521 y P7621 han sido diseñados para ser usados únicamente en estanques a fin de evitar que el agua se congele durante los meses de invierno. Esas unidades cuentan con un cable de alimentación de 4,5 metros (15 pies) que hace que la unidad pueda utilizarse en el medio del estanque para un rendimiento eficiente. Rodee las plantas y demás objetos del estanque con el cable de alimentación. Todo excedente del cable debe guardarse y protegerse a fin de evitar que sufra daños.
8. El elemento calentador DBE está completamente sumergido al usarse a fin de evitar un peligro de incendio.
9. No ate la unidad.

## INSTALACIÓN

1. Si la unidad se utilizará en un tanque o estanque no metálico, instale la barra protectora Modelo 88R para evitar que la resistencia térmica haga contacto con las paredes del tanque. La barra protectora modelo 88R se adquiere por separado.
2. Coloque la unidad en un tanque o estanque con agua y luego enchúfela en un interruptor diferencial.
3. Algunos animales, en especial los caballos, pueden intentar sacar los descongeladores modelo 7521 y 7621 del tanque. Para evitar esto, puede colocar el cable dentro de un tubo galvanizado o de PVC que se extienda por el tanque. Asegúrese de dejar el cable suficientemente flojo como para compensar los distintos niveles de agua.
4. La unidad se controla mediante un termostato de modo que no se encienda hasta que la temperatura descienda a 4 °C (40°F) aproximadamente. Si quita la unidad del tanque, se encenderá y luego apagará automáticamente en unos 60 segundos; luego continuará encendiéndose y apagándose.

## MANTENIMIENTO

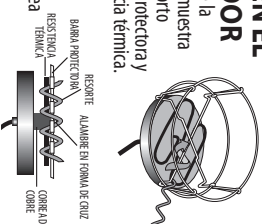
No permita que la cal u otras impurezas del agua se acumulen sobre la resistencia térmica. La frecuencia de la limpieza depende directamente de la composición del suministro de agua. Para eliminar cualquier material acumulado, sumerja la resistencia térmica en vinagre o en un limpiador removedor de cal que puede adquirirse en cualquier tienda que venda artículos para granja o ferretería. Luego utilice un cepillo de cerdas duras para restregar la resistencia térmica. No utilice lana de acero o algún otro elemento que raye la resistencia térmica. Antes de volver a instalarla, revise la resistencia térmica para detectar la presencia de rajaduras.

## IMPORTANTE

El uso de la barra protectora Modelo 88R es obligatorio para evitar que la resistencia térmica haga contacto con materiales combustibles, por ejemplo, los lodos o el piso de un tanque no metálico. Lea y siga todas las instrucciones.

## CÓMO COLOCAR LA BARRA PROTECTORA EN EL DESCONGELADOR

De vuelta la unidad y coloque la barra protectora tal como se muestra en la figura. Gire el resorte corto empujándolo sobre la barra protectora y la sección recta de la resistencia térmica. El resorte debe sujetar el alambre en forma de cruz de la barra protectora y quedar centrado alrededor de la correa de cobre tal como se muestra en la figura.



## GARANTÍA

La garantía de este descongelador se extiende por el término de 12 meses a partir de la fecha de compra del producto. Si considera que el descongelador que adquirió tiene algún defecto y aún se encuentra dentro del plazo de la garantía, devuélvalo a fábrica o al lugar donde lo compró para su inspección y posible reemplazo. La garantía se anula si (1) se quitó el terminal a tierra del enchufe, (2) hay una cantidad excesiva de depósitos acumulados en la resistencia térmica, o (3) se evidencia un uso inadecuado general, por ejemplo, que los animales hayan mastocado el cable. Esta garantía cubre los daños indirectos o consecuentes que sean el resultado de un defecto en las piezas o en los materiales, o de una falla en el funcionamiento del dispositivo. Algunos estados no permiten excluir o limitar los daños mencionados anteriormente de modo que es posible que dicha limitación no se aplique a su caso. Ningún agente, empleado o representante de Miller Manufacturing tiene la facultad de obligar a Miller Manufacturing con respecto a cualquier afirmación, declaración o garantía relacionada con cualquier producto que tenga el nombre de Miller Manufacturing, a excepción de lo indicado en el presente. Esta garantía le otorga derechos jurídicos específicos y usted también podría tener otros derechos que varían según el estado.



# DÉGIVREURS FLOTTANTS

Article n° 7521 et n° P7521 - 1500 watts, 120 volts CA, 60 Hz  
 Article n° 7621 et n° P7621 - 1000 watts, 120 volts CA, 60 Hz  
 Article n° 521G - 1500 watts, 120 volts CA, 60 Hz

## MISE EN GARDE

1. Demandez à un électricien qualifié d'installer une prise correctement mise à la terre, appropriée pour usage à l'extérieur et protégée de la neige et de la pluie, immédiatement à côté de l'endroit où le réchauffeur sera utilisé.
2. Achetez le cordon d'alimentation et placez le réchauffeur de manière à ce qu'il soit protégé des dommages (causés par le bétail si vous utilisez 7521 et 7621).
3. N'utilisez pas de rallonges.
4. Inspectez le cordon avant de l'utiliser.
5. Débranchez le réchauffeur de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le retirer du réservoir ou de l'étang.
6. Rangez le réchauffeur à l'intérieur après la saison d'hiver.
7. Les modèles P7521 et P7621 sont conçus uniquement pour être utilisés pour empêcher l'eau des étangs de geler durant les mois d'hiver. Ces unités sont munies d'un cordon d'alimentation de 4,5 mètres (15 pieds), ce qui permet à l'unité d'atteindre le milieu de l'étang pour une meilleure efficacité énergétique. Placez le cordon d'alimentation autour de plantes et d'autres objets dans l'étang. Tout excédent de cordon doit être rangé et protégé des dommages.
8. L'élément chauffant DBE est complètement submergé lorsqu'il est utilisé pour éviter les risques d'incendie.
9. Ne pas ancrer l'unité.

## INSTALLATION

1. Si l'unité sera utilisée dans un réservoir ou un étang non métallique, un protecteur modèle 88R doit y être attaché afin d'éviter tout contact entre l'élément chauffant et les parois du réservoir. Le protecteur 88R doit être acheté séparément.
2. L'unité doit être placée dans un réservoir ou un étang avant de l'eau, puis branchée dans un disjoncteur de fuite de l'eau, puis branchée dans un disjoncteur de fuite de terre.
3. Certains animaux – les chevaux en particulier – peuvent tenter de retirer les dégivrateurs 7521 et 7621 du réservoir. Pour éviter ce problème, vous pouvez acheter le cordon dans un tube en PVC ou galvanisé se prolongeant sur le réservoir. Assurez-vous de laisser suffisamment de mou dans le cordon pour tenir compte du niveau d'eau variable.
4. L'unité est contrôlée de façon thermostatique qui éteint ne se mette pas en marche tant que la température n'a pas atteint 4 °C (40 °F). Si elle est retirée du réservoir, elle se mettra en marche, puis s'éteindra dans environ 60 secondes et se mettra en marche et s'arrêtera alternativement.

## ENTRETIEN

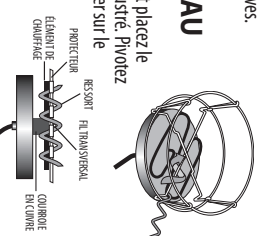
Ne laissez pas la chaux ou d'autres impuretés dans l'eau s'accumuler sur l'élément de chauffage. La fréquence des nettoyages dépend directement de la composition de votre alimentation en eau. Pour éliminer l'accumulation, faites tremper l'élément de chauffage dans du vinaigre ou dans un nettoyeur pour la chaux que vous pouvez vous procurer dans une ferme ou une quincaillerie. Utilisez ensuite une brosse rigoureuse pour frotter l'élément. N'utilisez pas de la laine d'acier ou un autre article qui pourrait égratigner l'élément. Examinez l'élément pour vous assurer qu'il n'a pas de fissures avant de le réinstaller.

## IMPORTANT

L'utilisation d'un protecteur modèle 88R est obligatoire pour éviter tout contact entre les matériaux combustibles, comme les parois ou le fond d'un réservoir non métallique. Lisez et respectez toutes les directives.

## FIXATION DU PROTECTEUR AU DÉGIVREUR

Tournez l'unité à l'envers et placez le protecteur comme il est illustré. Pivotez le ressort court pour l'enfiler sur le protecteur et la section droite de l'élément de chauffage. Le ressort doit capter le fil transversal du protecteur et être centré autour de la courroie en cuivre, comme dans l'illustration.



## GARANTIE

Le dégivreur est garanti pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat. Si vous croyez que le dégivreur est défectueux et que la période de garantie n'est pas terminée, retournez-le au fabricant ou à l'endroit d'achat pour le faire inspecter, et possiblement remplacer. La garantie est annulée si (1) la mise à la masse de la fiche a été retirée, (2) une accumulation excessive de dépôts a été laissée sur l'élément de chauffage, ou (3) il existe des preuves d'abus général, comme des animaux qui ont rongé le cordon. Cette garantie ne couvre pas les dommages consécutifs ou indirects découlant d'une défectuosité des pièces, des matériaux ou d'une défaillance de fonctionnement. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limite des dommages ci-dessus, par conséquent, la limite précédente peut ne pas s'appliquer à votre cas. Aucun agent, employé ou représentant de Miller Manufacturing n'est autorisé à lier Miller Manufacturing à toute affirmation, représentation ou garantie concernant tout produit portant le nom de Miller Manufacturing, à l'exception de ce qui est indiqué aux présentes. Cette garantie vous confère des droits égaux précis – vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.